

Ensemble  
d'ailleurs

**NAJI KAMOUCHE**

**& CRÉATIONS D'ÉLÈVES**

**EXPOSITION / 30 MARS → 20 AVRIL 2012**

**LIEU D'ART ET DE CULTURE / LAC**

**LYCÉE LOUISE WEISS**

**3 RUE OSMONT / SAINTE-MARIE-AUX-MINES**

**ENTRÉE LIBRE : S'ADRESSER À L'ÉTABLISSEMENT**

**DOSSIER DE PRESSE**

© NAJI KAMOUCHE / PHOTOGRAPHIE - FRED HURST (OSTERU)

# NAJI KAMOUCHE & CRÉATIONS D'ÉLÈVES

## EXPOSITION

LIEU D'ART ET DE CULTURE / LAC

30 MARS → 20 AVRIL 2012

L'exposition de Naji Kamouche au Lieu d'Art et de Culture / LAC fait suite à une résidence de l'artiste au sein de la Cité Scolaire de Sainte-Marie-aux-Mines, du 30 janvier au 23 mars 2012. L'accueil de Naji Kamouche constitue le second projet de résidence engagé entre le Lycée Polyvalent Louise-Weiss, à Sainte-Marie-aux-Mines, et le frac Alsace. Cette résidence a été menée en partenariat avec la DRAC Alsace et l'Académie de Strasbourg, et a bénéficié du soutien financier du GIP-ACMISA.

Résidence puis exposition constituent un développement singulier du partenariat que le LAC et le frac Alsace ont engagé depuis quatre années à partir des œuvres de la collection du frac. Au-delà du soutien à la création actuelle, il s'agit pour un tel projet d'intensifier dans la durée et par la richesse du dialogue un important travail de sensibilisation respective, d'une population à un artiste et d'un artiste à un territoire.

Naji Kamouche vit et travaille à Mulhouse. De sculptures en installations, son œuvre s'attache à traduire une expérience du quotidien, quand les pensées intérieures se frottent au monde tel qu'il est. Très impliquée dans l'interrogation et la définition des territoires, elle traduit des états d'être, des états intimistes, qui interrogent la conscience de soi et la mémoire, mémoire individuelle autant que mémoire collective d'individus qui à la fois partagent et protègent leurs cultures. Les objets que rassemble Naji Kamouche pour ses œuvres sont dotés d'une charge puissante, souvent symbolique, qui les rend porteuses d'une émotion forte, à même de prendre à parti ceux qui les regardent.

Cette résidence à Sainte-Marie-aux-Mines a offert à Naji Kamouche la possibilité de conduire une recherche personnelle, et simultanément de mener un travail régulier de pédagogie artistique avec les élèves de la Cité Scolaire. Son œuvre s'est indiscutablement nourrie du contexte local, de son passé prospère de site industriel dédié au textile, interrogeant sa réalité d'aujourd'hui à l'aune des traces de ce passé dans la ville. Déroulant le fil de « l'ailleurs rêvé », choisi par les enseignants de la Cité scolaire comme thème pédagogique de l'année, les œuvres que Naji Kamouche a spécialement réalisées pour cette exposition tendent un lien singulier entre le Sainte-Marie-aux-Mines d'aujourd'hui, « l'ailleurs rêvé » qu'elle a été et celui que constitue par exemple la Chine aujourd'hui, d'un point de vue économique. Le fil - fil conducteur, fil tissé, fil crocheté... - devient la métaphore d'une interrogation sur le « ici et là-bas », sur la fragilité et le changement comme conditions du vivant.

Olivier Grasser,  
Directeur du frac Alsace

---

### Conférence de presse

→ Jeudi 29 mars à 17h au LAC

### Vernissage en présence de l'artiste

→ Jeudi 29 mars à 18h au LAC

### En savoir + sur l'artiste

→ [www.najikamouche.com](http://www.najikamouche.com)

### Naji Kamouche est représenté par la School Gallery Paris

→ [www.schoolgallery.fr](http://www.schoolgallery.fr)

---

*Cette résidence, la seconde du genre réalisée dans le cadre du partenariat entre le frac Alsace et la Cité scolaire de Sainte-Marie-aux-Mines, répond à une volonté commune du ministère de la Culture et de la Communication et du ministère de l'éducation nationale : rapprocher la création des territoires et des publics scolaires qui les habitent dans une démarche d'enrichissement mutuel.*

*Né de cette volonté partagée, le dispositif « Résidence d'artistes » a d'ailleurs été doté d'un cahier des charges précis, fixé par une circulaire conjointe des deux ministères en mars 2010.*

*Une résidence d'artiste en milieu scolaire met en jeu trois démarches fondamentales de l'éducation artistique et culturelle : la rencontre avec une œuvre par la découverte du processus de création en train de se réaliser, la pratique artistique en écho à cette création, la mise en perspective permettant d'initier la construction d'un jugement esthétique.*

---

## LE PARTENARIAT ENTRE LE FRAC ALSACE ET LE LAC

Le Frac Alsace est le partenaire privilégié du LAC depuis son ouverture, car leurs missions se croisent. La présentation régulière d'expositions d'œuvres de sa collection permet un travail de fond, régulier et continu. Ensemble, ils font découvrir l'art contemporain aux élèves et aux publics de la Vallée de Sainte-Marie-aux-Mines.

Inauguré en novembre 2008, le Lieu d'Art et de Culture (LAC) est installé au sein du Lycée d'enseignement polyvalent Louise Weiss à Sainte-Marie-aux-Mines (Haut-Rhin). À l'initiative du Rectorat de l'Académie de Strasbourg, il a été pensé comme un outil culturel dédié à la sensibilisation du public scolaire aux pratiques artistiques, et mis au service des enseignants ainsi que des élèves de tous niveaux des établissements scolaires de Sainte-Marie-aux-Mines. Il accueille une programmation régulière d'expositions et de spectacles à l'initiative des enseignants, qui sont à la fois l'aboutissement et le point de départ de démarches pédagogiques nombreuses et diversifiées : ateliers, visites guidées, rencontres d'artistes, workshops, conférences.

Construite sur des thématiques annuelles, la programmation artistique du LAC repose sur trois expositions par année scolaire. L'une de ces expositions est entièrement réalisée à partir d'œuvres de la collection du Frac, quand seulement d'autres œuvres de la collection viennent ponctuellement enrichir les autres expositions. Les thématiques du portrait et du paysage ont jusqu'à présent été abordées et ont fait l'objet de moments d'échange et de rencontre. Le vernissage est un temps fort de chaque exposition. Précédé d'une visite commentée conduite par le Frac, il attire un public nombreux. Chaque exposition est ensuite le support d'un important travail d'exploitation pédagogique réalisé par les enseignants. En 2008 et 2009, et dans le cadre de projets ACMISA et de classes à PAC, des artistes invités ont pu développer sur place et avec les élèves des projets autour de la photographie, de l'installation ou de la peinture (Naohiro Ninomiya, Nathalie Dohlen, Yves Siffer...).

En 2011, ce partenariat a connu une nouvelle impulsion avec l'ouverture d'une résidence d'artiste, soutenue par le ministère de la Culture et de la Communication. C'est le photographe Pierre Filliquet qui en a été le premier lauréat en Alsace, dans le cadre du programme national "Écritures de Lumière".



*Envie d'ailleurs*, 2010

Câbles et prises électriques, néon, 260 x 253 cm  
Photographie © Fred Hurst, courtesy School Gallery



*Entité / Identité*, 2010

Câbles et prises électriques, néon, 201 x 131 cm  
Photographie © Fred Hurst, courtesy School Gallery



*Fuir*, 2010

Câbles et prises électriques, néon, 197 x 77 cm  
Photographie © Fred Hurst, courtesy School Gallery

# NAJI KAMOUCHE

## BIOGRAPHIE / BIBLIOGRAPHIE

Né en 1968

Diplômé de l'École Supérieure d'Art le Quai à Mulhouse en 1993 (DNSEP expression plastique)

Vit et travaille à Mulhouse

### EXPOSITIONS PERSONNELLES

2011

• *L'homme qui dort, l'homme qui prie, l'homme qui tue*, Galerie Perpetuel, Francfort, Allemagne.

2010

• *L'homme qui dort, l'homme qui prie, l'homme qui tue*, School Gallery, Paris, France.

2009

• *A bas les cieux*, Galerie Perpetuel, Francfort, Allemagne.

2008

• *Liberté toujours*, exposition inaugurale de la School Gallery, Paris, France. Achat réalisé par le frac Alsace, Sélestat, France.

2006

• Musée des Beaux-arts, Mulhouse, France. Commissariat Philippe Cyrrounik.

2004

• Centre d'arts plastiques, Saint-fons, France.

2003

• Galerie Guy Chatiliez, Tourcoing, France.

### EXPOSITIONS COLLECTIVES

2011

• Biennale de Sharjah Aesthetics of the disappearance, Maraya Art Centre, Emirats Arabes Unis. Mars-juin.

2010

• *Off Fiac, Chic Artfair*, Cité de la Mode et du Design, School Gallery, Paris, France.

2009

• *Show Off, Off FIAC*, School Gallery, Paris "A bas les cieux", Off de la Biennale de Lyon, France.

• *A bas les cieux*, Chapelle de l'École Supérieure des Beaux Arts de Paris, Play Time, 7<sup>e</sup> édition du Parcours Saint Germain, France.

• *White else ?*, Group show, School Gallery, Paris, France.

• *ART PARIS*, School Gallery, Paris, France.

2008

• *L'art en eaux troubles*, Group show, School Gallery, ParisShow Off, Off FIAC, School Gallery, Paris, France.

• *Portrait Gallery*, Group Show, School Gallery, Paris, France.

2006

• *Figures du monde*, Le 19, Centre régional d'art contemporain, Montbéliard, France.

• *Zones de turbulences* (Org. Le 19, Crac), chez Monique Guillemain, Paris, France.

2002

• *Première vue*, Passage de Retz, Paris, France. Commissariat Michel Nuridsany.

2001

• CEAAC (Centre européen d'actions artistiques contemporaines), Strasbourg, France.

2000

• École des Beaux Arts, Bourges, France.

• Musée des Beaux Arts, Mulhouse, France.

1999

• *La Fonderie avec le Cac de Basse Normandie*, Hérouville Saint Clair, France.

• *Cape à part*, Centre artistique de promotion et d'échanges, Strasbourg, France.

1997

• *Ateliers d'artistes du Haut-Rhin*, collaboration Crac Alsace, Mulhouse, France.

• *Grand prix d'Ardèche des arts plastiques*, Guilhaierand-Granges

1996

• *Galerie du faisan*, Strasbourg Institut français, Freiburg, Allemagne.

1995

• *Centre Rhénan d'art Contemporain*, Altkirch 1993 Centre culturel, Collioure, France.

### ÉDITIONS

• *Soloshow « Liberté toujours »*, coffret de 6 sérigraphies originales réalisées par l'Atelier Eric Seydoux à Paris. Accompagné d'un texte de Pierre GIQUEL.

125 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

Édition réalisée par School Gallery, Paris, janvier 2008.

• « *Naji Kamouche* », Catalogue édité à l'occasion de l'exposition *Ce qui nous lie nous déchire*, Musée des Beaux Arts de Mulhouse - 17 mars / 30 avril 2006.

Coédition Musée des Beaux Arts de Mulhouse / Le 19, Centre régional d'Art contemporain, Montbéliard, France. Commissaire d'exposition Philippe Cyrrounik

### BIBLIOGRAPHIE/ CATALOGUES D'EXPOSITIONS

• « *Liberté toujours* », texte de Pierre Giquel, figure dans le coffret de six sérigraphies « *Liberté toujours* », édité par la School Gallery, Janvier 2008.

• *Artists in Residence 2006 / 2007*, Kulturamtes Frankfurt am Main en coopération avec ATELIERFRANKFURT Dr Sebastian Daub, Felix Damm, Jörg Mugrauer, Walter Funke en partenariat avec Corinna Thiele.

• « *Figures du monde* », Le 19, Centre régional d'Art contemporain, Montbéliard - 18 novembre / 14 janvier 2007, Les cahiers, Le 19 - 2006 - N°4.

• « *Ce qui nous lie nous déchire* », Musée des Beaux Arts de Mulhouse - 17 mars / 30 avril 2006

Coédition Musée des Beaux Arts de Mulhouse / Le 19, Centre régional d'Art contemporain, Montbéliard Commissaire d'exposition Philippe Cyrrounik

• « *La mort colore tout* » Texte de Pierre Giquel.

• « *... A dos mon songe ...* », Centre d'arts plastiques de Saint fons - 17 janvier / 21 février 2004.

Commissariat d'exposition Jean Claude Guillaumon.

• « *De bombardement silencieux* », Texte de Pierre Giquel.

• « *Murmures* », 1<sup>ère</sup> biennale d'art contemporain de l'Abbaye de Bon Repos - 5 mai / 30 juin 2003.

Commissariat d'exposition Olivier Castaing.

• « *1ere vue* », Passage de Retz, Paris, septembre 2002 Commissariat d'exposition Michel Nuridsany.

### Texte de Paul Guérin, Strasbourg, 3 janvier 2001

Interrogé sur la spécificité de sa démarche artistique, caractérisée le plus souvent par la création, la modification et l'assemblage de choses familières formant alors soit un nouvel objet composite, soit une installation dramatisant silencieusement l'espace à son tour, Naji Kamouche se déclara sensible au statut de l'objet dans la société de consommation où il devient simultanément « intermédiaire entre les individus, retraduction de langage et élément d'interrogation face à soi-même et aux autres ».

Dès lors que l'introduction de l'objet n'eut plus pour enjeu de transgresser les limites traditionnelles de la peinture et de la sculpture - les gestes inauguraux de Picasso ou de Duchamp ont en effets eu lieu il y a près d'un siècle - son usage désormais courant dans l'art prit la valeur d'un choix non seulement d'ordre formel mais surtout fondé sur un propos intimement personnel : ce n'est pas un hasard si les premiers « objets à fonctionnement symbolique » d'une part, et les premiers « environnements » d'autres part, furent créés par des artistes-poètes tels que Schwitters et les membres du mouvement surréaliste. (...)

### Sur un fil ... Avec Naji Kamouche, par Julie Estève, juillet 2010

Ils sont électriques les fils. Lacés, tressés, enlacés, les uns aux autres. Ils forment un cadre, une fenêtre, sur le vif, le néant, quelque part entre le réel et le rêvé. Ils offrent un endroit pour oublier, les bourdonnements d'oreilles et les grandes respirations, les maux et les affres du monde. Ils dessinent un petit coin pour inventer sa fuite, pour s'évader. Ailleurs. Et il y a ces bras, de fer, qui s'échappent, qui s'emmêlent, ces serpents électriques qui grouillent, qui se tordent et cherchent, le contact avec les prises, une énergie, une chaleur, pour se gaver, de plaisir et de culpabilité. Pourtant, c'est une méduse paralysée, qui se répand et qui glisse. L'œillade n'est plus fatale, elle ne pétrifie plus celui qui la regarde, la terreur, la déroute s'étant perdues en chemin. Restent, seules, les franges d'une gorgone impuissante, débranchée du chaos, se faufilant sur les murs, condamnées à une vaine errance, à une impossible jouissance.

### "Liberté toujours", Des poings et des cartes, par Pierre Giquel, 2007

... « Liberté toujours » se construit dans l'échange. Vous parlez de littérature, de cinéma, de philosophie, parlez-nous de la vie ! Dans son activité insensée, avec ses vitesses et ses pannes, ses souffrances qui peuvent frôler l'ingénuité, son goût pour mélanger les genres, ses astuces pour brouiller les amants. Constaté que nous sommes perdus, que nous avons raté une route, que nos équilibres se trouvent heurtés. Mais aussi trouver son angle... D'attaque, oui, « Liberté toujours ! ».

Parlez-vous des survivants ? Et du prix à payer ? Naji Kamouche aime les rencontres scabreuses, ou qualifiées telles lorsque des médecins esthètes tentent de s'y coller, soucieux de cautériser. Naji désigne avec ses poings, il dessine d'invisibles cartes où se redistribuent les désirs, les énergies, les vertiges. Il précise parfois, avec de vraies cartes alors, taillant un visage et il creuse, il frappe en plein vol. Il ne se refuse rien, ni la qualité d'une présentation, ni le coup qui fait faillir, d'ailleurs il parle avec un accent. Il y a d'abord une nécessité à être fidèle à lui-même, il n'y a pas de pose, il est acrobate sans filet. Eh oui ! Parfois cela saute (...)

LIEU D'ART ET DE CULTURE / LAC  
LYCÉE LOUISE WEISS  
3 RUE OSMONT  
68160 SAINTE-MARIE-AUX-MINES  
TÉL. : 03 89 58 61 06 / 03 89 58 70 36  
E-MAIL : CE.0680068E@AC-STRASBOURG.FR  
SITE INTERNET : WWW.LYC-WEISS-STE-MARIE-MINES.AC-STRASBOURG.FR

FRAC ALSACE  
AGENCE CULTURELLE D'ALSACE  
1 ESPACE GILBERT ESTÈVE  
ROUTE DE MARCKOLSHEIM  
BP 90025  
67601 SÉLESTAT CEDEX  
TÉL. : 03 88 58 87 55  
E-MAIL : FRAC@CULTURE-ALSACE.ORG  
SITE INTERNET : FRAC.CULTURE-ALSACE.ORG

*Le Frac Alsace au sein de l'Agence culturelle d'Alsace bénéficie du soutien du ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Alsace, du Conseil Régional d'Alsace, des Conseils généraux du Bas-Rhin et du Haut-Rhin, de l'Académie de Strasbourg et de l'Office de la Culture de Sélestat et sa Région. Il est membre de TRANS RHEIN ART - réseau art contemporain Alsace et de PLATFORM, regroupement des Fonds régionaux d'art contemporain et structures assimilées.*

